

Знаю, что горцам,  
хоть нравы их строги,  
В облачном крае скалистых земель  
Песня нужна, словно лошадь в дороге,  
Песня нужна, словно бурка в метель.  
Слово, как звездочка полночью темной,  
Блещет над гребнями темных громад.  
«Горец без песни — что всадник бездомный», —  
Издавна в наших местах говорят.  
Тот, кто когда-то изрек это первым,  
Видно, неплохо чеканил слова.  
Сердце в груди его билось напевно,  
Светлой и мудрой была голова.  
Славы при жизни не знал он, конечно,  
И не в богатстве почил среди гор.  
Блещет под стать золотому колечку  
Слово его, что живет до сих пор.  
Лошади стоит стоустое слово.  
Ставший поклонником слов дорогих,  
Кланяюсь низко я снова и снова  
Тем мастерам, что чеканили их.  
В горькую пору шептали мы часто  
Те дорогие для сердца слова.  
Как над горами, над ними не властны  
Времени мчащиеся жернова.  
Нет скакуна у кавказца иного,  
Всадником числится он все равно:  
Лошади стоит стоустое слово,  
Мигом доскачет до цели оно.  
Мастером слово подковано тонко,  
Сколько таких я встречал на веку!  
Жизнь моя, может быть, искорка только —  
Высекло слово ее на скаку.

*Перевел Я. Козловский*

